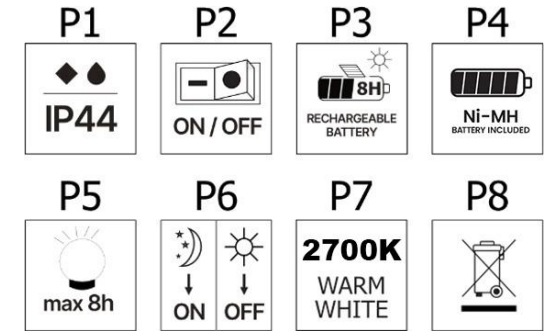




ADONIS

BG	CZ	DA
DE	EN	ES
ET	FI	FR
HR	HU	IT
LT	LV	NL
PL	PT	RO
SK	SL	SR
	SV	UA



PL

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Produkt przeznaczony do dekoracyjnego oświetlenia zewnętrznego.

CECHY PRODUKTU

Produkt automatycznie włącza i wyłącza oświetlenie pod wpływem natężenia światła.

PIERWSZE URUCHOMIENIE

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu, naładuj akumulator wystawiając produkt na bezpośrednie działanie promieni słonecznych (zalecane 24 godziny ładowania). Następnie za pomocą przycisku ON/OFF uruchom produkt. Sprawdź działanie produktu, całkowicie zakrywając panel słoneczny.

KONSERWACJA

Czyścić produkt wyłącznie przy pomocy suchych delikatnych tkanin. Nie używać chemicznych środków do czyszczenia produktu.

WYJAŚNIENIE SYMBOLI

- P1. Stopień pyłoszczelności i wodoszczelności
- P2. Produkt wyposażony w przycisk ON/OFF
- P3. Czas ładowania produktu
- P4. Rozmiar i rodzaj baterii
- P5. Maksymalny czas świecenia
- P6. Wbudowany czujnik zmierzchu.
- P7. Temperatura oraz barwa światła produktu
- P8. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE dotyczącą urządzeń elektrycznych i elektronicznych oznakowanie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznych i elektronicznego. Wyróbów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy recyklingu.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń instrukcji może doprowadzić np.: do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Firma BIZPROJEKT SP. Z O.O. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji

BG

ЦЕЛ / ПРИЛОЖЕНИЕ

Продуктът е предназначен за декоративно външно осветление.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Продуктът автоматично включва и изключва осветлението в зависимост от интензивността на светлината.

ПЪРВОНАЧАЛНО СТАРТИРАНЕ

Преди да използвате продукта, заредете батерията, като изложите продукта на пряка слънчева светлина (препоръчва се 24 часа зареждане). След това използвайте бутон ON/OFF, за да стартирате продукта. Проверете работата на продукта, като покриете напълно слънчевия панел.

ПОДДЪРЖАНЕ

Почиствайте продукта само със сухи деликатни тъкани. Не използвайте химически продукти за почистване на продукта.

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

- P1. Степен на прахустойчивост и водоустойчивост.
- P2. Продуктът е оборудван с бутон ON/OFF
- P3. Време за зареждане на продукта

- P4. Размер и тип на батерията
- P5. Максимално време за осветяване
- P6. Вграден сензор за здрач.
- P7. Температура и цвят на светлината на продукта
- P8. В съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС за електрическо и електронно оборудване, маркировката WEEE показва необходимостта от селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Продукти, маркирани по този начин, не могат да се изхвърлят заедно с други отпадъци под наказателна отговорност. Такива продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве и изискват специална форма на рециклиране

БЕЛЕЖКИ / БЕЛЕЖКИ

Неспазването на инструкциите в това ръководство може да причини например: пожар, изгаряния, токов удар, физически наранявания и други материални и нематериални щети. BIZPROJEKT SP. Z O.O. си запазва правото да прави промени в това ръководство.

CZ

ÚČEL / POUŽITÍ

Výrobek je určen pro dekorativní venkovní osvětlení.

VLASTNOSTI PRODUKTU

Výrobek automaticky zapíná a vypíná osvětlení podle intenzity světla.

ÚVODNÍ SPUŠTĚNÍ

Před použitím výrobku nabijte baterii vystavením výrobku přímému slunečnímu světlu (doporučuje se 24 hodin nabíjení). Poté výrobek spusťte tlačítkem ON/OFF. Zkontrolujte provoz výrobku úplným zakrytím solárního panelu.

ÚDRŽBA

Výrobek čistěte pouze suchými jemnými tkaninami. K čištění výrobku nepoužívejte chemické prostředky.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

- P1. Stupeň prachotěsnosti a vodotěsnosti.
- P2. Výrobek je vybaven tlačítkem ON/OFF
- P3. Doba nabíjení výrobku
- P4. Velikost a typ baterie
- P5. Maximální doba svícení
- P6. Vestavěný soumrakový senzor.
- P7. Teplota a barva světla výrobku
- P8. V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrických a elektronických zařízeních označuje označení WEEE nutnost selektivního sběru odpadních elektrických a elektronických zařízení. Takto označené výrobky nelze pod pokutou vyhazovat s ostatním odpadem. Takové produkty mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví a vyžadují zvláštní formu recyklace.

POZNÁMKY / NOTES

Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu může způsobit např.: požár, popáleniny, úraz elektrickým proudem, tělesná zranění aS jiné hmotné i nehmotné škody. BIZPROJEKT SP. Společnost Z O.O. si vyhrazuje právo na změny v této příručce.

DA

FORMÁL / ANVENDELSE

Produktet er beregnet til dekorativ udendørs belysning.

PRODUKTEGENSKABER

Produktet tænder og slukker automatisk for belysningen alt efter lysintensiteten.

FØRSTE OPSTART

Før du bruger produktet, skal du oplade batteriet ved at udsætte produktet for direkte sollys (24 timers opladning anbefales). Brug derefter ON/OFF-knappen til at starte produktet. Test produktets funktion ved at dække solpanelet helt til

VEDLIGEHOLDELSE

Rengør kun produktet med tørre, sarte tekstiler. Brug ikke kemiske produkter til at rengøre produktet.

FORKLARING AF SYMBOLER

- P1. Graden af støvtæt og vandtæt.
- P2. Produktet er udstyret med en ON/OFF-knap
- P3. Produktets opladningstid
- P4. Batteristørrelse og -type
- P5. Maksimal belysningstid
- P6. Indbygget skumringssensor.
- P7. Produktets lystemperatur og -farve
- P8. I overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk udstyr angiver WEEE-mærket behovet for selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Produkter mærket på denne måde må ikke smides ud sammen med andet affald med bødstraf. Sådanne produkter kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed og kræver en særlig form for genanvendelse.

NOTER / NOTER

Manglende overholdelse af instruktionerne i denne vejledning kan f.eks. forårsage: brand, forbrændinger, elektrisk stød, fysisk skade og andre materielle og immaterielle skader. BIZPROJEKT SP. Z O.O. forbeholder sig ret til at foretage ændringer i denne vejledning.

DE

ZWECK/ANWENDUNG

Das Produkt ist für die dekorative Außenbeleuchtung bestimmt.

PRODUKTMERKMALE

Das Produkt schaltet die Beleuchtung je nach Lichtintensität automatisch ein und aus.

ERSTINBETRIEBNAHME

Bevor Sie das Produkt verwenden, laden Sie den Akku auf, indem Sie das Produkt direktem Sonnenlicht aussetzen (24 Stunden Aufladen empfohlen). Verwenden Sie dann die Taste ON/OFF, um das Gerät zu starten. Überprüfen Sie den Betrieb des Produkts, indem Sie das Solarmodul vollständig abdecken.

WARTUNG

Reinigen Sie das Produkt nur mit trockenen, empfindlichen Stoffen. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keine chemischen Mittel.

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

- P1. Grad der Staub- und Wasserdichtigkeit.
- P2. Produkt mit ON/OFF-Taste ausgestattet
- P3. Ladezeit des Produkts
- P4. Größe und Typ der Batterie
- P5. Maximale Beleuchtungsdauer
- P6. Eingebauter Dämmerungssensor.
- P7. Lichttemperatur und Farbe des Produkts
- P8. Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte weist die WEEE-Kennzeichnung auf die Notwendigkeit einer getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldbuße nicht mit anderen Abfällen entsorgt werden. Solche Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine besondere Form des Recyclings.

ANMERKUNGEN / ANMERKUNGEN

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung kann z.B. zu: Feuer, Verbrennungen, elektrischem Schlag, Körperverletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. BIZPROJEKT SP. Z O.O. behält sich das Recht vor, Änderungen an diesem Handbuch vorzunehmen.

EN

PURPOSE / APPLICATION

The product is intended for decorative outdoor lighting.

PRODUCT FEATURES

The product automatically turns the lighting on and off depending on the light intensity.

FIRST START-UP

Before using the product, charge the battery by exposing the product to direct sunlight (24 hours of charging recommended). Then use the ON/OFF button to start the product. Check the product's operation by completely covering the solar panel.

MAINTENANCE

Clean the product only with dry, delicate fabrics. Do not use chemical agents to clean the product.

EXPLANATION OF SYMBOLS

- P1. Degree of dust and water resistance
- P2. Product equipped with an ON/OFF button
- P3. Product charging time
- P4. Battery size and type
- P5. Maximum lighting time
- P6. Built-in twilight sensor.
- P7. Product light temperature and color
- P8. In accordance with the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic equipment, the WEEE marking indicates the need for selective collection of used electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of a fine, cannot be thrown into regular waste together with other waste. Such products can be harmful to the natural environment and human health, and require a special form of recycling.

NOTES / NOTES

Non-compliance with the instructions in this manual may cause e.g.: fire, burns, electric shock, physical injury and other material and immaterial damage. BIZPROJEKT SP. Z O.O. reserves the right to make changes in this manual.

ES

FINALIDAD / APLICACIÓN

El producto está destinado a la iluminación exterior decorativa.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El producto enciende y apaga automáticamente la iluminación según la intensidad de la luz.

PRIMERA COMIENZA

Antes de utilizar el producto, cargue la batería exponiendo el producto a la luz solar directa (se recomiendan 24 horas de carga). Luego use el botón ON/OFF para iniciar el producto. Pruebe el rendimiento del producto cubriendo completamente el panel solar.

MANTENIMIENTO

Limpie el producto únicamente con tejidos secos y delicados. No utilice agentes químicos para limpiar el producto.

EXPLICACIÓN DE SIMBOLOS

- P1. Grado de resistencia al polvo y al agua.
- P2. El producto está equipado con un botón ON/OFF
- P3. Tiempo de carga del producto
- P4. Tamaño y tipo de batería
- P5. Tiempo máximo de iluminación
- P6. Sensor crepuscular incorporado.
- P7. Temperatura y color de luz del producto.
- P8. De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, el marcado RAEE indica la necesidad de una recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Los productos marcados de esta manera no pueden desecharse junto

con otros residuos bajo pena de multa. Estos productos pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana y requieren una forma especial de reciclaje.

NOTAS / NOTAS

La inobservancia de las instrucciones de este manual puede provocar, por ejemplo, incendios, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales e inmateriales. BIZPROJEKT SP. Z O.O. se reserva el derecho a realizar cambios en este manual.

ET

EESMÄRK/RAKENDUS

Toode on mõeldud dekoratiivseks välisvalgustuseks.

TOOTE OMADUSED

Toode lülitab valgustuse automaatselt sisse ja välja sõltuvalt valguse intensiivsusest.

ESIMESE START

Enne toote kasutamist laadige akut otsese päikesevalguse käes (soovitav on 24 tundi laadida). Seejärel kasutage toote käivitamiseks nuppu ON/OFF. Testige toote toimivust, kattes päikesepaneeli täielikult.

HOOLDUS

Puhastage toodet ainult kuivade õrnade kangastega. Ärge kasutage toote puhastamiseks keemilisi aineid.

SÜMBOLIDE SELGITUS

- P1. Tolmu- ja veekindluse aste
- P2. Toode on varustatud ON/OFF nupuga
- P3. Toote laadimisaeg
- P4. Aku suurus ja tüüp
- P5. Maksimaalne valgustusaeg
- P6. Sisseehitatud hämarikuandur.
- P7. Toote temperatuur ja hele värv
- P8. Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete kohta näitab WEEE märgistus elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete valikulise kogumise vajadust. Sellisel märgistatud tooteid ei saa trahviga koos muude jäätmetega ära visata. Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikud ning nõuavad spetsiaalset ringlussevõttu.

MÄRKUSED / MÄRKUSED

Käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiste eiramine võib põhjustada näiteks: tulekahju, põletusi, elektrilööki, kehavigastusi ning muid materiaalseid ja immateriaalseid kahjustusi. BIZPROJEKT SP. Z O.O. jätab endale õiguse teha käesolevas juhendis muudatusi.

FI

TARKOITUS / SOVELLUS

Tuote on tarkoitettu koristeelliseen ulkovalaistukseen.

TUOTTEEN OMINAISUUDET

Tuote sytyttää ja sammuttaa valaistuksen automaattisesti valon voimakkuudesta riippuen.

ENSIMMÄINEN ALOITUS

Lataa akku ennen tuotteen käyttöä alustamalla tuote suoralle auringonvalolle (24 tunnin lataussuositus). Käynnistä tuote sitten ON/OFF-painikkeella. Testaa tuotteen suorituskykyä peittämällä aurinkopaneeli kokonaan.

HUOLTO

Puhdista tuote vain kuivilla, herkällä kankailla. Älä käytä kemiallisia aineita tuotteen puhdistamiseen.

SYMBOLIEN SELITYS

- P1. Pölyn- ja vedenpitävyyssaste
- P2. Tuote on varustettu ON/OFF-painikkeella
- P3. Tuotteen latausaika
- P4. Akun koko ja tyyppi
- P5. Suurin valaistusaika
- P6. Sisäänrakennettu hämärätunnistin.
- P7. Tuotteen lämpötila ja vaalea väri
- P8. Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti WEEE-merkintä osoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräys on tarpeen. Tällä tavalla merkittyjä tuotteita ei saa sakkojen uhalla hävittää muun jätteen mukana. Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle ja vaatia erityistä kierrätystä.

HUOMAUTUKSET / HUOMAUTUKSET

Tämän käyttöohjeen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esimerkiksi tulipalon, palovammoja, sähköiskun, fyysisiä vammoja ja muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja. BIZPROJEKT SP. Z O.O. pidättää oikeuden tehdä muutoksia tähän käyttöohjeeseen.

FR

BUT / APPLICATION

Le produit est destiné à un éclairage extérieur décoratif.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le produit allume et éteint automatiquement l'éclairage en fonction de l'intensité lumineuse.

PREMIER DÉMARRAGE

Avant d'utiliser le produit, chargez la batterie en exposant le produit à la lumière directe du soleil (24 heures de charge recommandées). Utilisez ensuite le bouton ON/OFF pour démarrer le produit. Testez les performances du produit en recouvrant complètement le panneau solaire.

ENTRETIEN

Nettoyez le produit uniquement avec des tissus secs et délicats. N'utilisez pas d'agents chimiques pour nettoyer le produit.

EXPLICATION DES SYMBOLES

- P1. Degré d'étanchéité à la poussière et à l'eau
- P2. Le produit est équipé d'un bouton ON/OFF
- P3. Temps de chargement du produit
- P4. Taille et type de batterie
- P5. Durée d'éclairage maximale
- P6. Capteur crépusculaire intégré.
- P7. Température et couleur de la lumière du produit
- P8. Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux équipements électriques et électroniques, le marquage DEEE indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués ne peuvent être jetés avec d'autres déchets sous peine d'amende. Ces produits peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé humaine et nécessitent une forme particulière de recyclage.

NOTES / NOTES

Le non-respect des instructions de ce manuel peut provoquer, par exemple, un incendie, des brûlures, un choc électrique, des blessures physiques et d'autres dommages matériels et immatériels. BIZPROJEKT SP. Z O.O. se réserve le droit d'apporter des modifications à ce manuel.

HR

NAMJENA / PRIMJENA

Proizvod je namijenjen za vanjsku dekorativnu rasvjetu.

ZNAČAJKE PROIZVODA

Proizvod automatski uključuje i isključuje rasvjetu ovisno o intenzitetu svjetla.

PRVI START

Prije uporabe proizvoda, napunite bateriju izlažući proizvod izravnoj sunčevoj svjetlosti (preporučuje se 24 sata punjenja). Zatim upotrijebite tipku ON/OFF za pokretanje proizvoda. Ispitajte učinkovitost proizvoda tako da potpuno prekrijete solarnu ploču.

ODRŽAVANJE

Proizvod čistite samo suhim, osjetljivim tkaninama. Ne koristite kemijska sredstva za čišćenje proizvoda.

OBJAŠNJENJE SIMBOLA

- P1. Stupanj otpornosti na prašinu i vodu
- P2. Proizvod je opremljen tipkom ON/OFF
- P3. Vrijeme učitavanja proizvoda
- P4. Veličina i tip baterije
- P5. Maksimalno vrijeme osvjetljenja
- P6. Ugrađeni senzor za sumrak.
- P7. Temperatura i svjetla boja proizvoda
- P8. Sukladno europskoj Direktivi 2012/19/EU o električnoj i elektroničkoj opremi, WEEE oznaka ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme. Ovako označeni proizvodi ne smiju se bacati s ostalim otpadom pod prijetnjom novčane kazne. Takvi proizvodi mogu biti štetni za okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju poseban oblik recikliranja.

NAPOMENE/SAVJETI

Nepridržavanje uputa može rezultirati npr. požarom, opeklinama, strujnim udarom, tjelesnim ozljedama i drugom materijalnom i nematerijalnom štetom. BIZPROJEKT SP. Z O.O. zadržava pravo izmjene uputa

HU

CÉL / ALKALMAZÁS

A terméket dekoratív kültéri világításra tervezték.

TERMÉK JELLEMZŐI

A termék a fényerősségtől függően automatikusan be- és kikapcsolja a világítást.

ELSŐ KEZDÉS

A termék használat előtt tölts fel az akkumulátort úgy, hogy a terméket közvetlen nap sugarzásnak tegye ki (24 óras töltés javasolt). Ezután használja a BE/KI gombot a termék elindításához. Tesztelje a termék teljesítményét úgy, hogy teljesen letakarja a napelemet.

KARBANTARTÁS

A terméket csak száraz, kényes szövettel tisztítsa. Ne használjon vegyi anyagokat a termék tisztításához.

SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

- P1. Por- és vízállósági fok
- P2. A termék ON/OFF gombbal van felszerelve
- P3. A termék betöltési ideje
- P4. Az akkumulátor mérete és típusa
- P5. Maximális világítási idő
- P6. Beépített szűrőkülétérezékelő.
- P7. A termék hőmérséklete és világos színe
- P8. Az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2012/19/EU európai irányelvvel összhangban a WEEE jelölés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak szelektív gyűjtésének szükségességét jelzi. Az így megjelölt termékek pénzbírság terhe mellett nem dobhatók más hulladékkal együtt. Az ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és speciális újrahasznosítást igényelnek.

MÉGJEGYZÉSEK / MEGJEGYZÉSEK

Az ebben a kézikönyvben szereplő utasítások be nem tartása például: tüzet, égési sérüléseket, áramütést, testi sérüléseket és egyéb anyagi és immateriális károkat okozhat. BIZPROJEKT SP. A Z O.O. fenntartja a jogot a jelen kézikönyv módosítására.

